

## 活動看板

## 2004年新加坡國際食品展暨展後馬來西亞貿易商談會實況

爲協助我國農產食品業者穩固既有市場，並開發新市場，農委會特委託外貿協會組團參加「2004年新加坡國際食品展/FHA 2004」。該展每2年舉辦一次，是農產食品相關業者拓展東南亞市場重要管道。本(2004)年係第14屆，於4月20日至23日假新加坡博覽中心(Singapore Expo)舉行。

根據主辦單位新加坡展覽公司(Singapore Exhibition Services Pte Ltd.)統計，2004年新加坡國際食品展共有2,714家來自61個國家及地區之農產食品及飲料廠商參展，較上屆(2002年)小幅成長2%。海外參展廠商計2,209家，占全部參展廠商比率高達80%，該展之國際化程度可見一斑。4天展覽吸引來自99個國家及地區之37,012位買主參觀，打破歷年來紀錄，其中36%的買主來自新加坡以外的國家或地區。

本屆共有39個國家團體報名參展，地主國新加坡爲最大參展國，有550家廠商參展，台灣則有99家參展，爲第9大參展國。前15大海外參展國分別爲澳洲(212家)、馬來西亞(199家)、美國(188家)、義大利(146家)、德國(130家)、法國(121家)、中國(100家)、台灣(99家)、日本(96家)、香港(87家)、印尼(78家)、泰國(75家)、菲律賓(72家)、韓國(58家)、西班牙(56家)。

台灣共有99家廠商參展，除外貿協會外，另有台灣區食品暨製藥機械

公會組團帶領約15家食品機械廠商參加，其餘則透過代理商或自行報名參展。

外貿協會今年接受農委會委辦組團參展，設立台灣館，共徵集台灣省農會、台

灣區糖果餅乾麵食公會、飲料公會、冷凍蔬果公會、製茶公會、農業策略聯盟等6個農產業公協會，與各縣市農會及南僑化工、家田、家會香、自然之味等國內優良企業參加，總計33個單位參加，主要展出項目有：生鮮蔬果、農特產品、休閒食品、飲料茶品及冷凍食品等我國具市場競爭力之產品。整體而言，不論在產品開發或包裝方面，我參展廠商皆較以往進步，惟部份產品仍未使用英文解說及西元年有效期，較不利於出口行銷。

台灣館位於第四展覽館，展出面積366平方公尺，鄰近新加坡館及美國館，位置良好，並運用國際貿易局展覽識別體系，結合我國優質蔬果及風景圖片佈置裝潢，加上挑高設計，非常突出醒目，參觀人潮絡繹不絕。4天展示中，共蒐集重要貿易機會30件，另根據廠商問卷調查，與我商洽談之潛在買主計1,535家，現場接單金額達130萬美元，後續交易機會預計有500萬美元之多。



台灣館位置醒目，參觀人潮不斷

由於東南亞為我國重要農產食品外銷市場，為擴大廠商參展效益，展後20家參展廠商及農公協會，繼續延續行程至馬來西亞拓銷，於4月24日下午假吉隆坡Grand Plaza Parkroyal酒店參加「台灣農產品貿易洽談會」。在我駐馬來西亞台北經濟文化辦事處經濟組熱心協助下，共安排110餘位買主前來洽談。根據我廠商意見調查表，與

我商洽談之潛在買主有81家，現場接單金額14萬美元，後續交易機會預計有80萬美元。對我業者來說，在參加「新加坡國際食品展」後，再赴吉隆坡拓銷，有助深耕東南亞市場，再創國外商機。（外貿協會行銷處）



貿協服務攤位

### 外銷新聞

## 我國蝴蝶蘭將可附帶栽培介質輸美 拓展蘭花業者商機

**美**國動植物健康檢查署(APHIS)已於本(93)年5月4日正式於聯邦公報上宣布，台灣將可輸出附帶栽培介質之蝴蝶蘭至美國，並將自6月14日起生效。

我國輸往日本和荷蘭的蝴蝶蘭均可附帶栽培介質，因此蘭花運至輸入國之後，其生長恢復期短，耗損率低，而輸往美國之蝴蝶蘭目前僅能以裸根方式輸出，不僅造成蘭花生長恢復期變長、品質降低，而且也使我輸往美國之蝴蝶蘭數量無法增加，因此，民國83年，我國即向美國提出輸美蝴蝶蘭得以附帶栽培介質之要求，歷經中美雙方檢疫上長達10年的努力溝通，美方終於在今年正式宣布同意我國要求，而我國也成為目前全球唯一可以將附帶栽培介質的蝴蝶蘭輸銷美國的國家。

美國為我國蘭花輸出之重要市場之一，以92年為例，我國輸美蘭花苗約85公噸。對於蘭花業者而言，可以附帶栽培介質以後，未來輸美之蝴蝶

蘭損耗率不僅將可顯著降低，並可直接輸出高品質含苞植株，相信將有助於提高輸美蝴蝶蘭之數量及品質，為業者帶來更多商機，獲取更多利益。（農委會動植物防疫檢疫局）

### 小 啓

## 熱烈招募優質外銷農產品

**為**拓展我國農產品外銷，農委會特別建置台灣農產品外銷網(<http://trade.coa.gov.tw>)，提供農民團體及農產食品業者網路行銷的機會。台灣農產品外銷網有中、英、日文等三種版本，以外國買主為對象，為國內農產品免費宣傳平台。若大家有符合衛生安全及具外銷競爭力之產品，可將廠商基本資料及產品資訊E-mail至豐年社h3628148@ms15.hinet.net（格式請至網站中文首頁之FAQ下載），請多多利用。如有任何疑問請洽豐年社(02)2362-8148轉26楊先生。